

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 42

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Gesuch betreffend Allgemeinverbindlicherklärung im schweizerischen Dachdecker-gewerbe. — Requête concernant la déclaration de force obligatoire générale de la convention collective nationale des couvreurs. — Domanda concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale alla convenzione collettiva dei copritetto.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 159580-159622.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irak: Einfuhrvorschriften. — Prescriptions d'importation.  
France: Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse.  
France: Taxe sur la valeur ajoutée.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der Namensaktie Nr. 92, im Betrage von Fr. 500, der Handelsschule vorm. A. C. Widemann, Aktiengesellschaft, in Basel, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18. Januar 1956 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 25. Juli 1956, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (78<sup>1</sup>)

Basel, den 21. Januar 1956. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Die Kraftloserklärung der Couponsbogen mit den Coupons Nrn. 20, 21 und 22 sowie Talon zum Bezuge der neuen Couponsbogen der Namensaktien Nrn. 11261 und 18067 der J. R. Geigy A.G., Basel, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. Januar 1956 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 28. Juli 1956 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (84<sup>1</sup>)

Basel, den 23. Januar 1956. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Es werden nachstehende Werttitel vermisst:

Auf Grundstück GB. Nr. 216 Unterhostatt, beim Ehrlwald, Ennetmoos,

Gült von Fr. 214.28, dat. 1681, Vorgang Fr. 2879.96,

Gült von Fr. 334.28, dat. 1839, Vorgang Fr. 9664.91.

Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation hinweg, dem unterzeichneten Oberrichter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung hierüber ausgesprochen wird. (127<sup>1</sup>)

Hergiswil, den 16. Februar 1956.

Der Präsident der Obergerichtskommission:

Paul von Moos.

Der unbekannte Inhaber der 2½%-Obligation Nr. 2494 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, in Lüterswil, von Fr. 3000, auf den Inhaber lautend, ausgestellt am 29. Dezember 1941, Verfall am 30. Dezember 1955, wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls deren Kraftloserklärung erfolgt. (133<sup>3</sup>)

Solothurn, den 17. Februar 1956.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:

Dr. Rud. Gassmann.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Ein Zertifikat Nr. 17884, vom 26. April 1955, über eine Inhaberaktie zu Fr. 100.— der Allgemeinen Finanzgesellschaft, Zürich, und ein weiteres solches Zertifikat Nr. 19563, über 5 solcher Aktien, je mit Dividendencoupons Nr. 38 uff. und Talon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 12. Oktober 1955. (31<sup>1</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief, datiert 23. März 1931, ursprünglich über Fr. 20 000.—, am 27. Februar 1934 ermässigt auf Fr. 10 000.—, lautend auf Frau Berta Schreilechner-Rudolf, geb. 1887, von Zürich, wohnhaft an der Winterthurerstrasse 36, in Zürich 6, mit Zustimmung ihres Ehemannes Josef Schreilechner, wohnhaft daselbst, lastend im III. Range auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Hofraum und Garten an der Rotachstrasse 28, in Zürich, Kat.-Nr. 3203 des Grundbuchamtes Wiedikon-Zürich (heutige Schuldner und Pfandengüter: die Erben des Adam Götz; letztbekannter Titelinhaber: Gustav Truninger).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (32<sup>3</sup>)

Zürich, den 12. Oktober 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 18 000, datiert 10. Januar 1905, lautend auf Johannes Usenbenz, geb. 1872, Bäcker und Konditor, von Zainingen (Württemberg), wohnhaft an der Glockengasse 12, in Zürich 1, zu Gunsten von Major Fritz Wyss, an der Seewartstrasse 28, in Zürich 2, ursprünglich lastend auf dem Wohnhaus «Zur Nachteule», an der Glockengasse, in Zürich 1, Kat. Nr. 197 des Grundbuchamtes Zürich (Altstadt) im dritten Range, und seit der am 13. Mai 1947 erfolgten Pfandvermehrung im vierten Rang auf der aus alt. Kat. Nr. 197 und dem Wohnhaus «Zur Hellebarde» an der Glockengasse 14 und der Widdergasse 3 in Zürich 1 (alt. Kat. Nr. 196) gebildeten Grundstücke neue Kat. Nr. 815 desselben Grundbuchamtes.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (134<sup>3</sup>)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. Januar 1956 wurde der vermisste Schuldbrief von Fr. 10 000, datiert den 8. November 1916, lautend auf Wilhelm Küderli, Kaufmann, von Dübendorf, wohnhaft an der Zollikerstrasse 618, in Zollikon, zu Gunsten von Dr. Gustav Baer, Arzt, zur Eisenhalle, Zürich 1, lastend im II. Rang auf einem Wohnhaus mit Veranda und gewölbtem Keller, Hofraum und Garten an der Zollikerstrasse, in Zollikon, Kat. Nr. 2889, und seit 29. April 1918 auch auf dem Wiesland und Garten im Kirchdorf, neue beides umfassende Kat. Nr. 3090 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich, als kraftlos erklärt. (135)

Zürich, den 14. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. Januar 1956 wurden die vermissten fünf voll einbezahlten und vom Oktober 1920 datierten, auf hfl. 500 (ursprünglich 1000 hfl.) lautenden Inhaberaktien Nrn. 561-565 der N.V. Cultuur Maatschappij Indragiri, mit Sitz seit 1953 in Zürich, als kraftlos erklärt. (136)

Zürich, den 14. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 24. Januar 1956 wurden die vermissten Inhaberaktien Nrn. 392 und 463 der N.V. Cultuur Maatschappij Indragiri, mit Sitz in Zürich seit 1953, im Nennwert von je hfl. 500, datiert Oktober 1920 und vollbezahlt, als kraftlos erklärt. (137)

Zürich, den 14. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 24. Januar 1956 wurden die vermissten zwei 4½%-Obligationen zu Fr. 1000 des West Rand Investment Trust, Limited (WRIT) von 1954, Nrn. 21565 und 21566, mit Coupons 1-28, als kraftlos erklärt. (138)

Zürich, den 14. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

15. Februar 1956. Kies.

**Ernst Schütz**, in Fehraltorf (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1950, Seite 305), Kiesgewinnung. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955 an die neue Aktiengesellschaft «Ernst Schütz A.-G.», in Fehraltorf, erloschen.

15. Februar 1956. Kies, Zementröhren usw.

**Ernst Schütz A.-G.**, in Fehraltorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Kies- und Schotterwerkes sowie die Zementröhrenfabrikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Ernst Schütz», in Fehraltorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955, nach der die Aktiven Fr. 782 550.80 und die Passiven Fr. 478 970.80 betragen, zum Preise von Fr. 303 580, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Schütz, von Sumiswald, in Fehraltorf. Einzelprokura ist erteilt an Ida Schütz und an Peter Schütz, beide von Sumiswald, in Fehraltorf. Geschäftsdomizil: im Dorf.

15. Februar 1956. Waren aller Art.

**Plurima S.A.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1955, Seite 1926), Handel mit Waren aller Art im In- und Auslande usw. Hans Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Laager, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt statt Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Albert Bosshard, von Neftenbach (Zürich), in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rolf Laager, von Sool (Glarus), in Leblon-Rio de Janeiro, ohne Unterschriftsbefugnis. Neues Geschäftsdomizil: Gessnerallee 54, in Zürich 1 (bei der Firma Leibaecher & Co.).

15. Februar 1956. Agrarprodukte usw.

**Agrania S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1955, Seite 2733), Tätigkeit von Handelsgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere mit Agrarprodukten usw. Die Prokuren von Rudolf Guyer und Caspar Rieder sind erloschen.

15. Februar 1956. Hüttenprodukte usw.

**Kindlimann A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 23), Handel mit Hüttenprodukten jeder Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Jürg Schurter, von und in Zürich.

15. Februar 1956.

**Konsumverein Männedorf**, in Männedorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2626). Die Unterschriften von Alfred Meier und Otto Mettler sind erloschen. Neu ist als Mitglied und Aktuar des Vorstandes gewählt worden Johann Rüegg, von St. Gallenkappel (St. Gallen), in Männedorf; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

15. Februar 1956. Holzaufarbeitungsprodukt.

**Clynol-Vertrieb, Frau L. Schneider**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Artikel 167 ZGB, Lotty Schneider, geh. Kern, von Seeburg (Bern), in Zürich 10. Fabrikation und Vertrieb eines Holzaufarbeitungsproduktes. Rosengartenstrasse 6.

15. Februar 1956. Bijouteriewaren.

**Mohler & Suter**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1955, Seite 2053), Fabrikation von Bijouteriewaren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Fritz Suter», in Zürich, übernommen worden.

15. Februar 1956. Bijouteriewaren.

**Fritz Suter**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Suter, von Basel, in Zürich 10. Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Mohler & Suter», in Zürich 4, übernommen. Fabrikation von Bijouteriewaren. Badenerstrasse 109.

15. Februar 1956. Bücher, Neuheiten, Vermittlung von Tanzorchestern usw. **Fred Huher**, in Zürich (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1951, Seite 1698), Verlag und Vertrieb von Büchern, Neuheitenvertrieb. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Vermittlung von Tanzorchestern und Artisten.

15. Februar 1956. Buchbinderei.

**Ernst Appenzeller**, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2869), Buchbinderei. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. Februar 1956. Eisenwaren usw.

**Kirchhofer & Co.**, in Winterthur 1. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1956 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Kirchhofer, von Schaffhausen, in Winterthur 4. Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 5000 sind: Dr. Josef Bossart, von und in Sursee; Kurt Gauss, von und in Zürich; Werner Wunderli, von Richterswil, in Horgen; Hans Deggeler, von und in Schaffhausen; Dr. Friedrich Frauenberger, deutscher Staatsangehöriger, in Grafing b. München; Hermann Henz, von und in Aarau; Albert Joos, von und in Chur; Johann Kohler, von Lüsslingen, in Herzogenbuchsee; Max Kraft, von und in Basel; Marc Pfefferle, von und in Sion; Walter Scheurmann, von Aarburg, in Olten; Werner Senn, von Basel, in Langenthal, und Edouard Wassmer, von Derendingen (Solethurn), in Freiburg. Kollektivprokura wurde erteilt an Carl Hugenberg, von und in Winterthur, und Kurt Müller, von Dägerlen, in Winterthur, sowie an die Kommanditäre Dr. Josef Bossart, Kurt Gauss und Werner Wunderli, und zwar zeichnen Carl Hugenberg und Kurt Müller gemeinsam oder je einer von ihnen mit Dr. Josef Bossart oder Kurt Gauss oder Werner Wunderli. Diese drei zeichnen nicht miteinander. Vertretungen in Eisenwaren und siderurgischen Erzeugnissen. Graben 6.

15. Februar 1956. Technische Artikel usw.

**Steina AG**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 745), technische Artikel, insbesondere Bestandteile von Oelbrennern usw. Dr. Ernst Strehle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Paul Renggli; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

15. Februar 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Seebach**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1951, Seite 2217). Die Unterschrift von Karl Trunninger, Verwalter, ist erloschen. Zum Verwalter ist ernannt worden Werner Tanner, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

15. Februar 1956. Milchprodukte usw.

**Arnold Fischer & Söhne**, in Winterthur 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1518), Milchprodukte usw. Der Gesellschafter Walter Fischer ist infolge Todes ausgeschieden.

15. Februar 1956. Waren aller Art usw.

**Interprogress A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art sowie Import, Export, Vertretungen. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 9, in Zürich 8.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

23. Januar 1956. Geschirr, Glaswaren usw.

**Gebr. Kohler**, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Kunst- und Gebrauchsgeschirrtöpferei, Handel mit Glaswaren, Porzellan und Steingut, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946, Seite 1850). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Franz Kohler, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Schüpbach, Gemeinde Signau, übernommen.

15. Februar 1956. Hotel.

**Hirsehen Langnau (Emmental) AG.**, mit Sitz in Langnau i. E., Betrieb oder Verpachtung des Hotels «Hirsehen» Langnau i. E. (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 235). Laut öffentlicher Urkunde wurde in der Generalversammlung vom 16. Dez. 1955 das Aktienkapital von Fr. 105 000 auf Fr. 242 000 erhöht durch Ausgabe von 137 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 242 000, eingeteilt in 242 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Paul Egger infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder Franz Berger und Paul Gerber zeichnen nun ebenfalls zu zweien.

15. Februar 1956.

**Holzverwertungsgenossenschaft Trub und umliegende Gemeinden**, in Trub (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1693). Die Unterschriften von Christian Habegger und Fritz Wüthrich sind erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten Gottfried Scheidegger, des Jakob sel., von Trub, mittlerer Twären, in Trub, und zum Vizepräsidenten-Kassier Hans Krähenbühl, des Johann sel., von Trub, unter Bergen, in Trubschachen. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Februar 1956.

**Käsergenossenschaft Brandösch**, in Trub (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1946, Seite 2951). Die Unterschrift von Fritz Käser ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu zum Präsidenten gewählt Fritz Wüthrich, von und in Trub, unter Brandösch. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

15. Februar 1956.

**Käsergenossenschaft Nesselgraben**, in Oberbach, Gemeinde Rüderswil (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1948, Seite 3371). Die Unterschrift von Hans Moser ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Ernst Kirchhofer, des Christian, von Landiswil (Bern), in Oberbach, Gemeinde Rüderswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

15. Februar 1956. Geschirr, Glaswaren usw.

**Franz Kohler**, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Inhaber der Firma ist Franz Kohler, des Oswald, von Landiswil (Bern), in Schüpbach, Gemeinde Signau. Die Firma hat auf 1. Januar 1956 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Kohler», in Schüpbach, Gemeinde Signau, übernommen. Kunst- und Gebrauchsgeschirrtöpferei, Handel mit Glaswaren, Porzellan und Steingut.

**Bureau de Moutier**

16 février 1956. Salon de coiffure.

**Schwab Frères**, à Moutier. Sous cette raison sociale, Erwin et Marcelin Schwab, de Areh (Berne), à Moutier, ont constitué une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956. Salon de coiffure.

**Bureau Thun**

16. Februar 1956. Immobilien.

**R. Egli & Co.**, in Thun, Kollektivgesellschaft, Handel mit Immobilien, Ankauf und Verkauf (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 979). Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

16. Februar 1956.

**Bau- & Wohngenossenschaft Nünönen**, in Thun (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1954, Seite 527). Otto Wagner, Vizepräsident, Hans Michel, Sekretär, und Octave Bürki, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Zum neuen Sekretär, zugleich Vizepräsident, wurde Erwin Rüfenacht, von Langnau i. E., und zum neuen Kassier Lina Tschanz, von Sigriswil, beide in Thun, gewählt. Sie führen mit dem Präsidenten Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau Trachselwald**

15. Februar 1956. Sägerei.

**Fritz Berger und Söhne**, in Sumiswald, Sägereiwerk (SHAB. Nr. 41 vom 22. Februar 1950, Seite 500). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 1. Dezember 1955 aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Fritz Berger», in Sumiswald, übernommen. Die Gesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

15. Februar 1956. Sägerei.

**Fritz Berger**, in Sumiswald. Inhaber der Firma ist Fritz Berger, von Langnau i. E., geb. 1891, in Burghof, Gemeinde Sumiswald. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Fritz Berger und Söhne», in Sumiswald. Betrieb einer Sägerei. Burghof.

16. Februar 1956. **Finanzierungs AG Huttwil**, in Huttwil (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956, Seite 364). Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Stöckli, von Gettnau, in Huttwil.

16. Februar 1956. **Mercerie, Bonneterie, Papierwaren. Derendinger, Gilgen u. Co.**, in Lützelflüh, Kommanditgesellschaft, Mercerie, Bonneterie und Papierwaren en gros (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2919). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Fr. Derendinger & Co.», in Lützelflüh.

16. Februar 1956. **Mercerie, Bonneterie. Fr. Derendinger & Co.**, in Lützelflüh. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1956 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Derendinger, von Bätterkinden, in Lützelflüh. Kommanditär mit Fr. 100 000 ist Walter Kleeb, von Eriswil, in Lützelflüh. Die Gesellschaft hat auf 1. Januar 1956 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Derendinger, Gilgen u. Co.», in Lützelflüh, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Walter Kleeb, von Eriswil, in Lützelflüh, und Fritz Jaun, von Beatenberg, in Herzogenbuchsee. Mercerie, Bonneterie en gros.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

13. Februar 1956. **Versicherungen. Siegrist & Co.**, in Luzern. Unter dieser Firma sind Josef Pfenniger, von Triengen, in Luzern, und Adolf Siegrist, von Meisterschwanden, in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1956 begonnen hat. Versicherungsbureau. Pilatusstrasse 28.

15. Februar 1956. **Seifen, chemisch-technische Produkte usw. Minatolwerke A.G.**, in Luzern, Seifen und chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 558). Charles F. Miller-Feldmann, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident. Er zeichnert nach wie vor einzeln.

15. Februar 1956. **Eisen, Stahl, chemische Produkte. Joseph Müller**, in Sempach (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 231). Der Inhaber Joseph Müller wohnt nun in Zürich. Jetzige Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Eisen und Stahl sowie Fabrikation, Import und Export von chemischen Produkten, insbesondere von pharmazeutischen Spezialitäten und Rohstoffen. Die Firma unterhält in Zürich 7, Wolfbachstrasse 1, ein Einkaufsbureau.

15. Februar 1956. **Eier. Werner Schwegler**, in Luzern, in Konkurs, Eierhandel (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1956, Seite 2). Der über diese Firma erkannte Konkurs wurde am 10. Januar 1956 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird nach Aufgabe des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1956. **Wasserversorgungsgenossenschaft Schüpfheim**, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1953, Seite 1091). Die Unterschrift von Dr. Robert Studer ist erloschen. Präsident ist jetzt Dr. Walter Unternährer, von und in Schüpfheim; Vizepräsident und Aktuar: Anton Portmann (bisher Aktuar); Kassier: Richard Stirnimann (bisher Vizepräsident und Kassier) und Beisitzer: Robert Baumeler, von und in Schüpfheim, sowie Franz Arregger, von und in Schüpfheim (beide bisher nichtzeichnungsberechtigt). Je zwei Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift.

15. Februar 1956. **Bäckerei, Konditorei. Lothar Zaugg**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Lothar Zaugg, von Wyssachen (Bern), in Luzern. Bäckerei und Konditorei, Zürichstrasse 56. (Eintragung von Amtes wegen gestützt auf Art. 57, Abs. 4. HRV.)

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15 février 1956. **Imprimerie J. Perroud S.A.**, à Bulle (FOSC. du 25 mai 1955, N° 120, page 1369). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1956, la société a décidé que le conseil d'administration serait dorénavant composé de 3 à 7 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de: Albert Ody, de Vaulruz, à Bulle, jusqu'ici administrateur, président; Ettore Appetito, d'Albeuve, à Bulle, administrateur-délégué; René Wuilleret, de et à Fribourg, ancien, secrétaire; Rose Jans-Perroud, de Gelfingen, à Bulle, ancienne; Jean Oberson, de Vuisternens-devant-Romont, à Bulle; Jacques Morard, de Gumefens, à Bulle, membres. Louis Perroud n'est plus administrateur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Ettore Appetito. Les signatures de Rose Jans-Perroud, René Wuilleret, Albert Ody et Louis Perroud, sont radiées. La signature de Louis Nicolet, fondé de procuration, est radiée.

#### Bureau de Fribourg

16 février 1956. **Laiterie, fromagerie, porcs. Louis Bovet**, à Chénens, laiterie, fromagerie, commerce de porcs (FOSC. du 7 novembre 1940, N° 262, page 2050). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 février 1956. **Laiterie, fromagerie, porcs. Fernand Bovet**, à Chénens. Le chef de la maison est Fernand Bovet, fils de Louis, d'Autigny, à Chénens. Laiterie, fromagerie, commerce de porcs. Au Village.

16 février 1956. **Café. Gabrielle Kuhn**, à Villars-sur-Glâne, exploitation de la pinte du «Chamois» (FOSC. du 9 février 1950, N° 33, page 367). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

13 février 1956. **Banque de la Glâne**, à Romont, société anonyme (FOSC. du 6 février 1956, N° 30, page 316). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1955 et du 10 février 1956, la société a porté son capital social de 400 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 3000 actions de 200 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 1 000 000 de fr., divisé en 5000 actions de 200 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 février 1956, les statuts ont été modifiés. Le champ d'activité de la société s'étend au territoire suisse et principalement à celui du canton de Fribourg. La société continue à être engagée par la signature col-

lective à deux de Jean Oberson, président, et Georges Carrel, membre du conseil d'administration; Louis Magnin et Nicolas Pernet, membres du comité de direction; Oscar Liénard, directeur, et René Revaz, fondé de pouvoir.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

15. Februar 1956. **Weinhandlung Schwartz, Giffers**, in Giffers. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Schwartz, von und in Giffers. Weinhandlung.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Balsthal

15. Februar 1956. **Autotransporte. Franz Wyss & Sohn**, in Härkingen. Franz Wyss, Hermanns sel., von und in Härkingen, und dessen Sohn Hermann Wyss, von Härkingen, in Gunzgen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1956 begonnen hat. Autotransporte. Domizil bei Franz Wyss, Härkingen.

#### Bureau Bucheggberg

15. Februar 1956. **Müllerei, Sämereien, Dünger usw. Werner Lätt**, in Mühledorf, Müllerei, Handel mit Sämereien, Futter- und Düngemitteln (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1947, Seite 1439). Die Firma hat Einzelprokura an Willi Neuenschwander, von Langnau i.E., in Mühledorf, erteilt.

#### Bureau Stadt Solothurn

15. Februar 1956. **Coiffeurgeschäft usw. Schär & Frei**, in Solothurn, Herren- und Damensalon, Parfümerien und Toilettenartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1946, Seite 174). Die Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1955 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frieda Frei-Schär», in Solothurn, übernommen.

15. Februar 1956. **Coiffeurgeschäft usw. Frieda Frei-Schär**, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Frei, geb. Schär, Ehefrau des Armin Frei, von Siselen (Bern), in Solothurn, der die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt hat. Die Firma übernimmt von der obstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Schär & Frei», in Solothurn, Aktiven und Passiven, die ihr laut Ehevertrag und Vertrag vom 1. Februar 1956 als Sondergut bestellt wurden. Herren- und Damensalon, Parfümerien und Toilettenartikel. Rossmarktplatz 12.

#### Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

14. Februar 1956. **Optik. Erwin Gabriel**, Nachf. E. Horowitz, in Basel, Geschäft für Augenoptik usw. (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2268). Neues Domizil: Freie Strasse 72.

11. Februar 1956. **Hotel, Wirtschaft. W. Ryser-Bernegger**, in Basel, Hotel- und Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1943, Seite 2755). Der Inhaber wohnt in Basel.

14. Februar 1956. **Buchdruckerlinien. Th. Ruf**, in Basel, Fabrikation von Buchdruckerlinien (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3224). Einzelprokura wurde erteilt an Leo Meury, von und in Basel.

15. Februar 1956. **Graphisches Filmdruckatelier. Stutz & Oser**, in Basel. Manfred Stutz-van Dusseldorp, von Basel, und Ernst Oser-Zimmer, von Schönenbueh, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1956 beginnt. Graphisches Filmdruckatelier und damit zusammenhängende Geschäfte. Pfeffingerstrasse 65.

15. Februar 1956. **Waren aller Art. Inter-Novo E. Zingg**, in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3204). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1956, Seite 390) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1956. **Malergewerkstatt. Peter Zimmer**, in Basel, Malerwerkstätte (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 140). Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäfts von August Zimmer, in Basel, übernommen.

15. Februar 1956. **Mineralöl. Valvring-Import J. Schupp & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Mineralöl-Import (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1953, Seite 2115). Die Prokura des Edwin Privat ist erloschen. Ernst Weber-Menton führt nun Einzelprokura.

15. Februar 1956. **Schetty Holding A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 35). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1956 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Februar 1956. **E. & K. Lang & Cie., Elektrotechnische Werkstätte**, Schaffhausen, in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1146). Der Kommanditär Ernst Greuter ist am 28. Februar 1955 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 wird gelöscht. Martin Keuseh, von Besenbüren (Aargau), in Schaffhausen, ist als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 1000 eingetreten.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Februar 1956. **Spinnerei Murg A.-G.**, in Murg, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1819). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Hans-Peter von Ziegler, von Schaffhausen, in Zollikon.

15. Februar 1956. **Textilwaren, Speisefett. Walter Engler**, in St. Gallen, Vertretung für Textilwaren und Speisefett (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1938, Seite 2623). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Februar 1956. **Kolonialwaren usw. Jac. Künzle**, in Lütismühle, Gemeinde Kappel, Kolonial- und Futterwarenhandlung und Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1948, Seite 2462). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Februar 1956. **Erwin Knill, Vonwil-Drogerie**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1951, Seite 791). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1956. Lebensmittel, Glaswaren.

**Anna Laager**, in Grabs, Lebensmittel- und Glaswarenhandlung (SHAB. Nr. 151 vom 6. Juli 1916, Seite 2036). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

16. Februar 1956. Vermittlung von Bauinventar.

**Kurt Meier**, in Wattwil, Vermittlung von Miet- und Kaufgesuchen in Bauinventar (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1948, Seite 1841). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

16. Februar 1956. Heu.

**Clara Saxer**, in Altstätten, Heuhandel (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1952, Seite 837). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes und Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68, Abs. 1, HRV von Amtes wegen gelöst.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Januar 1956. Uhren.

**W. Joos & Co.**, in Chur, Uhrenmacherei, Optik und Bijouterie (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1385). Theodor Joos-Hubbuch ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Sie wird mit Beginn am 1. Februar 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emanuel Joos, von und in Chur. Kommanditär ist Wilhelm Joos, von und in Chur, mit einer Kommandite von Fr. 17 000, die durch Verrechnung geleistet ist. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird abgeändert in **E. Joos & Co.** Einzelprokura ist erteilt worden an Emmi Joos-Koch, von und in Chur.

#### Aargau — Argovie — Argovia

15. Februar 1956. Bäckerei, Konditorei.

**Hans Milt-Sturzenegger**, in Wettingen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1930, Seite 116). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Februar 1956.

**Imprägnieranstalt A.G. Zofingen** (S.A. Etablissement d'Imprégnation Zofingue), in Zofingen, Imprägnieranstalt, Fassfabrik, Sägerei mit Fabrikation und Holzhandel (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1952, Seite 685). Dr. h. c. Rudolf Minger, Präsident, und Fritz Siegrist, Mitglied, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Hunziker, von Basel und Moosleerau, in Olten, und Eduard Lüthy, von Signau, in Zofingen; dieser bleibt Direktor. Neuer Präsident und Delegierter ist Ernst Stalder, von Rüegsau, in Zofingen, bisher Vizepräsident, und Vizepräsident des Verwaltungsratsmitglied Robert Kronenberg. Einzelunterschrift führen der Präsident und der Direktor.

15. Februar 1956. Liegenschaften usw.

**Josef Peterhans A.G.**, in Neuenhof. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 7. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, die Beteiligung an Baukonsortien und die Durchführung aller mit dem Geschäftszweck im Zusammenhange stehenden Transaktionen. Ausgeschlossen sind Geschäfte, die unter die Bestimmungen der aargauischen Geschäftsagentenverordnung fallen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Josef Peterhans, in Neuenhof, Wertschriften gemäss Einlagevertrag vom 26. Januar 1956 im Werte von Fr. 100 000. Dieser Uebernahmepreis wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Josef Peterhans, als Präsident, und Erika Peterhans-Furter, beide von Fislisbach, in Neuenhof. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Silvan Peterhans, von Fislisbach, in Neuenhof. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 126.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

16. Februar 1956.

**Leimat-Immobilien A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 11. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Wohnhäusern und die Vermietung, Verwaltung und den Verkauf von solchen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt im Anschluss an die Gründung die Liegenschaft Parzelle 343 in Amriswil zum Preise von Fr. 75 000 sowie Bauland an der Leimatstrasse in Amriswil, Parzelle 342 I, zum Preise von Fr. 30 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jakob Kummer, von Seeburg (Bern), in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Weinstrasse 5.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio d'Acquarossa

16 febbraio 1956. Macelleria, salumeria.

**Gandolfi & Vescevi**, in Comprovasco di Leontica, macelleria, salumeria, società in nome collettivo (FUSC. del 5 settembre 1950, N° 207, pagina 2279). La società è scelta dal 1° febbraio 1956. La liquidazione è terminata, per cui la ragione sociale viene radiata.

16 febbraio 1956. Macelleria, salumeria.

**Gandolfi Angelo**, a Comprovasco di Leontica. Titolare è Angelo Gandolfi, di Pietro, da Corzoneso, in Comprovasco di Leontica. Macelleria, salumeria.

16 febbraio 1956. Macelleria, salumeria.

**Giovanni Vescevi**, in Olivone. Titolare è Giovanni Vescevi, di Antonio, da Marolta, in Olivone. Macelleria, salumeria.

##### Ufficio di Bellinzona

9 febbraio 1956. Taglio boschi.

**Valenti Pietro**, in Giubiasco, impresa taglio boschi (FUSC. del 7 ottobre 1944, N° 236, pagina 2235). La predetta ditta individuale viene radiata ad istanza del titolare, non essendo più assoggettata all'iscrizione.

10 febbraio 1956. Vini.

**Curzio Bertozzi**, in Bellinzona. Titolare della predetta ditta individuale è Curzio Bertozzi, fu Francesco, d'Italia, in Bellinzona. Commercio vini. Casa, del Popolo, viale Stazione.

15 febbraio 1956. Libreria, ecc.

**Gianni Casagrande** suce. a **Fili Casagrande**, in Bellinzona, libreria, legatoria, cartoleria, stampati, apparecchi radiofonici e fotografici e generi affini (FUSC. dell'11 febbraio 1912, N° 33, pagina 321). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare. L'attività è continuata dalla ditta «Gianni Casagrande S.A.», in Bellinzona, già precedentemente iscritta.

15 febbraio 1956. Carne macellata, ecc.

**Ettore Carmine S.A.**, in Bellinzona (FUSC. del 10 febbraio 1954, N° 38, pagina 421). Clara Carmine, fu Giuseppe, non fa più parte del consiglio di amministrazione per decesso ed il suo diritto alla firma è estinto. Attuale unico membro del consiglio di amministrazione è Maria Carmine, nata Noli, da Montecarasso, in Bellinzona, alla quale viene conferito il diritto di firma individuale.

##### Ufficio di Lugano

15 febbraio 1956. Bende, ecc.

**Enrico Bernasconi**, a Lugano, fabbricazione e commercio bende, garze, cotoni idrofili e medicinali e articoli sanitari (FUSC. del 3 giugno 1916, N° 127, pagina 1668). La ditta è cancellata per cessione di commercio.

15 febbraio 1956. Bende, ecc.

**Rossi & Galfetti**, a Lugano. Franco Rossi, fu Domenico, da Arzo, in Besazio, e Alessandro Galfetti, fu Antonio, da Arzo, in Rancate, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo che avrà inizio il 1° marzo 1956. Fabbricazione e commercio di bende, garze, cotoni idrofili e medicinali ed articoli sanitari. Viale Cassarate 1.

15 febbraio 1956. Trasporti, ecc.

**Terramare S.A.**, in Massagno, trasporti, ecc. (FUSC. del 23 aprile 1951, N° 93, pagina 1039). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato.

16 febbraio 1956. Autonoleggio.

**Pizzali & Cie**, a Cassarate di Castagnola. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita che ha avuto inizio il 15 febbraio 1956. Socio illimitatamente responsabile è Pietro Pizzali, di Pietro, da Magadno, in Cassarate di Castagnola, e socio accomandante il dottor Federico Kistner, fu Giulio, da Davos, in Lugano, con una accomandita di 10 000 fr. La società è vincolata dalla firma individuale dei due soci. Autonoleggio. Via del Figlio 17.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

15 février 1956. Pension.

**Amand Voisard**, à Leysin, exploitation d'une pension pour personnes non malades à l'enseigne «Les Orchidées» (FOSC. du 31 mars 1931, page 851). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 février 1956.

**J. Gerber, Cuirs, à Leysin**. Le chef de la maison est Jean Gerber, allié Moser, de Sumiswald (Berne), à Leysin. Commerce de cuirs, fournitures et outils. Rue du Commerce.

##### Bureau de Lausanne

15 février 1956. Boulangerie, etc.

**Berta André-Wieser**, à Lausanne, boulangerie, etc. (FOSC. du 29 mars 1950, page 837). Par suite de divorce, la titulaire est Berta Wieser, de Bassins, à Lausanne. La raison est modifiée en: **Berta Wieser**.

15 février 1956.

**Société Immobilière Allos D. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5 mai 1953, page 1093). La signature de l'administrateur Ferdinand Klunge, démissionnaire, est radiée. Suzanne Bourgoz, de St-Sulpice (Vaud), à Lausanne, devient seule administratrice avec signature individuelle. L'adresse du bureau à La Conversion est radiée. Bureau transféré route de Genève 56 (chez l'administrateur).

15 février 1956. Participations.

**Loster S.A.**, à Lausanne, participations (FOSC. du 4 octobre 1949, page 2572). Suivant procès-verbal authentique du 28 décembre 1955, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 février 1956. Epicerie, etc.

**H. Cransaz**, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 9 février 1945, page 327). Le titulaire exploite un second magasin à l'adresse Chemin des Croix-Rouges 8.

15 février 1956. Machines pour l'industrie graphique.

**FAG Société Anonyme**, à Lausanne, machines pour l'industrie graphique (FOSC. du 2 juin 1955, page 1437). Procuracy collective est conférée à Max Schwarz, de Uesslingen (Thurgovie), à Lausanne.

15 février 1956. Ferblanterie, couverture, etc.

**Gander et Dürr**, à Lausanne. Josef Gander, allié Wyss, de Beckenried (Nidwald), à Prilly, et Charles-Bernhard Dürr, allié Peretti, de Gams (St-Gall), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1956. Ferblanterie, appareillage, couverture et installations sanitaires. Petit-Chêne 11.

15 février 1956.

**Sondages, Injections, Forages S.A. S.L.F.**, à Lausanne (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784). Edouard Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Raymond Terrin, administrateur, est aussi directeur et continue à signer collectivement à deux.

15 février 1956. Constructions tubulaires.

**Tubul S.A.**, à Lausanne, constructions tubulaires, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784). Edouard Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Raymond Terrin, administrateur, est aussi directeur, avec signature collective à deux.

15 février 1956. Immeubles.

**Le Chalet Sauvabellin**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 juillet 1911). La signature de l'administratrice Emma Milliet, décédée, est radiée. Elsa Chenevière-Ponzetta, de et à Genève, devient seule administratrice avec signature collective à deux.

##### Bureau de Moudon

15 février 1956. Epicerie, mercerie, tabacs, etc.

**Aymon Williamoz**, à Bercher. Le chef de la maison est Aymon Williamoz, de Pomy, à Bercher. Epicerie, mercerie, tabacs, cigares.

15 février 1956. Restaurant.

**Mme Simone Boshung**, à Moudon, exploitation du café-restaurant de la «Fleur-de-Lys» (FOSC. du 12 juin 1952, page 1505). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Vevey*

14 février 1956. Charcuterie.

**Jean Rouge**, précédemment à Epesses, laiterie, charcuterie (FOSC. du 19 janvier 1954, page 157). Le titulaire Jean-Samuel Rouge, d'Aigle, actuellement à Chardonne, a transféré le siège de sa raison de commerce à Chardonne. Le genre d'affaires est désormais l'exploitation d'une charcuterie. Beau-Site (office postal de Corsaux).

14 février 1956.

**Epicierie Baumann**, à Caux, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Anne-Marie Baumann, de Grindelwald (Berne), à Caux-Les Planches. Epicierie, bazar.

15 février 1956. Tabacs, etc.

**Aline Darbellay**, à Vevey, tabacs, cigares, articles pour fumeurs (FOSC. du 17 décembre 1937, page 2775). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Wallis — Valais — Vallee**Bureau de Sion*

10 février 1956. Travaux publics et du bâtiment.

**Ch. Piatti & A. Mayoraz**, à Sion, travaux publics et du bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1954, N° 58, page 656). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1956. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

10 février 1956. Imprimerie.

**Beeger Arthur**, à Sion, imprimerie (FOSC. du 16 janvier 1935, N° 12, page 142). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

14 février 1956.

**Mabo S.A. Institut de crédit**, à Sion. Selon acte authentique et statuts du 3 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un institut de crédit pour le financement de toutes opérations mobilières et immobilières, ainsi que pour le recouvrement des crédits octroyés à cet effet. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune nominatives, libérées à raison de 20 000 fr. Les convocations de l'assemblée générale sont faites par pli recommandé. Les publications sont faites dans le «Bulletin Officiel du canton du Valais», sauf celles qui sont prévues par la loi et qui ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Louis de Kalbermatten, de Guillaume, de et à Sion, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: rue de Lausanne 6.

*Bureau de St-Maurice*

15 février 1956.

**Droguerie du Lion d'Or**, s. à r. l. en liquidation, à Martigny-Ville, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 13 janvier 1956, page 109). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

15 février 1956. Chaussures.

**Hoirs Laurent Stoppini**, à Monthey, commerce de chaussures, société en nom collectif (FOSC. du 26 juin 1952, page 1628). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> avril 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 février 1956.

**Granges et Gatti**, pierres artificielles et moulages divers, à Martigny-Ville. Evariste Granges, de et à Fully, et Angel Gatti, de Paudex, à Martigny-Ville, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 9 février 1956. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrication et commerce de pierres artificielles et moulages divers.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Boudry*

15 février 1956. Viticulture, vins, transports, etc.

**Jean Rosset**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, culture de vignes et commerce des vins (FOSC. du 10 février 1945, N° 34, page 341). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un service de transport régulier de personnes pour le parcours de Corcelles-Colombier, sous la dénomination «La Coccinelles»; service d'excursions et taxis.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

14 février 1956. Machines à écrire, fournitures de bureau.

**Auguste Arnoux**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de machines à écrire et fournitures de bureau (FOSC. du 31 décembre 1954, N° 306). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

15 février 1956. Montres.

**Nobellux Watch Co S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 octobre 1955, N° 232). Dans sa séance du 11 février 1956, le conseil d'administration a nommé Hélène Schmitt, épouse de Marcel, de Boujean, commune de Bienne, à La Chaux-de-Fonds, et Ernest Pétremand, du Locle, à Genève, en qualité de fondés de procuration. Ils signeront à deux.

*Bureau de Neuchâtel*

13 février 1956.

**Trima Holding S.A.**, à Neuchâtel, participations financières (FOSC. du 26 juillet 1949, N° 172, page 1986). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC. (décision de l'autorité de surveillance du 9 février 1956).

13 février 1956.

**Garage E. et M. Schenker**, à Hauterive, société en nom collectif (FOSC. du 19 juin 1943, N° 140, page 1392). L'associé Emile Schenker étant décédé, ne fait plus partie de la société; celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Marcel Schenker, de Däniken (Soleure), à Hauterive, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est **Garages Schenker**. Bureaux: Port d'Hauterive 53. Magasin de vente: Faubourg du Lac 29, à Neuchâtel.

14 février 1956.

**Jean Theurillat**, **Cressier-Ameublements**, à Cressier (FOSC. du 23 décembre 1954, N° 300, page 3289). Le titulaire Jean-Albin Theurillat a actuellement son domicile à Cressier.

15 février 1956. Horlogerie, etc.

**Création Watch Co S.A.**, à Hauterive, fabrication, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC. du 21 février 1955, N° 43, page 486). Carl-Erich-Paul Kropf, de Dombresson, à Neuchâtel, a été nommé directeur. Il engagera la société par sa signature collective apposée avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à signer.

*Genf — Genève — Ginevra*

13 février 1956. Joaillerie.

**J. H. Aeschlimann**, à Genève. Chef de la maison: Jean-Henri Aeschlimann, de Trachselwald (Berne), à Genève. Joaillerie. 23, rue de l'Athénée.

13 février 1956. Chauffages centraux.

**Félix Dougoud**, à Genève. Chef de la maison: Pierre-Félix Dougoud, de Middel (Fribourg), à Genève. Entreprise d'installation de chauffages centraux. 12, rue Malatrex.

13 février 1956.

**Bureau Fiduciaire R. Giger**, à Genève. Chef de la maison: Roger Giger, de Genève, à Lancy. Expert-comptable; tenue de comptabilités; organisation comptable, commerciale, administrative et technique d'entreprises; consultations et conseils en matière fiscale. 80, rue de Saint-Jean.

13 février 1956. Epicerie.

**Marcel Gyr**, précédemment à Vernier (FOSC. du 15 mai 1950, page 1253). Le titulaire a remis son entreprise de transports de marchandises par camionnette-automobile. Il exploite maintenant, sous la même raison, une épicerie fine à l'enseigne «Au Café-Nectars», à Genève, siège de la maison et nouveau domicile du titulaire. 16, rue des Pâquis.

13 février 1956. Café.

**Mme L. Augsburg**, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne «Café du Lac» (FOSC. du 6 juin 1950, page 1473). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

13 février 1956. Produits laitiers, etc.

**Th. et F. Freiburghaus**, à Lancy, commerce de produits laitiers et comestibles, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1946, page 2856). L'associé Théodore Freiburghaus s'est retiré, dès le 10 novembre 1955, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Ferdinand Freiburghaus, de Lancy, actuellement à Plan-les-Ouates, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Ferdinand Freiburghaus**. 19, avenue du Petit-Lancy.

13 février 1956. Pierres fines pour bijouterie.

**Naftule & Fils**, à Genève, fabrication et commerce de pierres fines pour bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 14 juin 1951, page 1445). L'associé Leib Naftule est décédé. Nouvelle raison sociale: **Naftule Fils**, société en nom collectif. La société est dorénavant engagée par la signature collective des associés. Procuration collective à deux a été conférée à Arthur Kohli, de et à Genève.

13 février 1956.

**Société Immobilière Malaguou Sud C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1952, page 1515). Les pouvoirs de Léonard Brun, administrateur démissionnaire, sont radiés. Benedikt Fehl, de Widnau (Saint-Gall), à Zurich, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle.

13 février 1956. Combustibles, camionnage, etc.

**Dellenbach frères**, à Chambésy, commune de Pregny, commerce de combustibles et entreprise de camionnage, société en nom collectif (FOSC. du 5 décembre 1929, page 2397). La société est dissoute depuis le 31 octobre 1955. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Dellenbach frères en liq<sup>on</sup>** par les deux associés nommés liquidateurs, avec signature individuelle.

13 février 1956. Combustibles.

**Dellenbach frères S.A.**, à Pregny. Suivant acte authentique et statuts du 20 janvier 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une entreprise de vente au détail de tous combustibles. Le capital social est de 30 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 22 000 fr. Il est fait apport à la société de l'actif, à l'exclusion de tout passif, de la société en nom collectif «Dellenbach frères», à Chambésy, commune de Pregny, sur la base d'un inventaire au 31 octobre 1955, soit: camion, paillats, bascule, chèques-postaux, débiteurs, et un goodwill estimé 2000 fr. Cet apport d'une valeur de 15 000 fr. est fait et accepté pour ce prix. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération complète de 150 actions de 100 fr. chacune souscrites par les apporteurs. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres, composé de: Gustave Magnin, président, de Genève, à Lausanne; Charles Dellenbach, secrétaire, de et à Pregny-Chambésy; Marcel Dellenbach, de et à Pregny-Chambésy; James Bogé, de Genève, à Thônex, et André Bujard, de Riez (Vaud), à Genève. En outre, Colette Romer, de Amden (St-Gall) et Baden (Argovie), à Genève, a été nommée fondée de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou collective d'un autre membre du conseil et de la fondée de pouvoir. Locaux: Chambésy.

13 février 1956. Objets et articles en métal, etc.

**«Metalia Genève» Brunner & Pugin**, à Genève, fabrication et vente d'objets et articles en métal, etc., société en nom collectif (FOSC. du 18 février 1953, page 468). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Metalia S.A.», à Genève.

13 février 1956. Articles de petite mécanique, etc.

**Metalia S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création, la fabrication et la vente de tous articles dans le domaine de la petite mécanique. Elle pourra acquérir et faire enregistrer tous brevets, acheter ou vendre toutes licences. Le capital social est de 75 000 fr., divisé en 150 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Metalia Genève» Brunner & Pugin, à Genève, selon bilan au 31 août 1955. Ce bilan présente un actif de 83 772 fr. 20 et un passif envers les tiers de 31 676 fr. 30, soit un actif net de 52 095 fr. 90. L'apport est fait et accepté pour le prix de 52 095 fr. 90. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération complète de 100 actions de 500 fr. chacune, souscrites par les apporteurs, ceux-ci restant créanciers de la société pour le solde de 2095 fr. 90. L'assemblée générale est convoquée par lettre

recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Robert Cottard, président, de et à Peseux (Neuchâtel); Marcel-Albert Pugin, secrétaire, de et à Genève, et Marcel-René Brunner, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: 71, avenue d'Aire.

13 février 1956.

**Société Immobilière Cantal**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Francis Bostico, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Confédération (régie François Bigogno).

14 février 1956. Textiles, produits alimentaires, etc.

**Far Eastern Trading Agency A. M. Frey**, à Genève. Chef de la maison: Albin-Max Frey, de Mellingen (Argovie), à Céligny. Commissionnaire en textiles, produits alimentaires et articles de diverses natures, notamment à destination de l'Extrême-Orient. 76, rue de Lausanne.

14 février 1956. Marchandises, etc.

**CITIC S.A.**, à Genève, importation, exportation, achat, vente et représentation de marchandises et de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 21 mars 1950, page 762). Jean Broillet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de François Napoli, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue du Rhône, régie Broillet et Cie.

14 février 1956.

**Société Immobilière Saint-Jean Falaises B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1955, page 2447). Guy Plantin, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Lucien Thévenoz, administrateur démissionnaire, sont radiés.

15 février 1956. Agents de change.

**Collet & Co**, à Genève, agents de change, société en commandite (FOSC. du 27 février 1946, page 624). Procuration individuelle a été conférée à René-Oscar Oguey, de et à Carouge.

15 février 1956. Articles tricotés, etc.

**Oumansky et Co**, précédemment à Genève, fabrique de tous articles tricotés et autres de la branche textile portant la marque déposée «Belfax» et représentations commerciales, société en commandite (FOSC. du 9 janvier 1953, page 47). Siège social: Carouge. 38, rue de Lancy.

15 février 1956.

**Pro-Autos S.A.**, à Genève, commerce de tous produits, pièces et accessoires concernant les véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 7 novembre 1955, page 2825). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement libéré.

15 février 1956.

**Société Immobilière La Mouette B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1954, page 1233). Robert Vernet, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Edouard Chamay, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 6, rue de la Rôtisserie, Agence Immobilière Robert Vernet et Fils.

15 février 1956.

**Société Immobilière La Mouette C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1954, page 1233). Robert Vernet, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Edouard Chamay, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 6, rue de la Rôtisserie, Agence Immobilière Robert Vernet et Fils.

15 février 1956.

«Survey» Société de Contrôle et de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1955, page 2945). L'administrateur Alexandre Sohr (inscrit) est maintenant de nationalité argentine.

15 février 1956.

**Société Immobilière Le Bosson**, à Onex, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1955, page 2437). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1956, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Société Immobilière Le Bosson en liquidation**, par Maurice Ferrier et Marcel Odier, administrateurs inscrits, nommés liquidateurs, avec signature individuelle.

15 février 1956. Produits mécaniques manufacturés, etc.

**Promeca S.A. en liquidation**, à Lancy, tous produits mécaniques manufacturés, etc. (FOSC. du 21 août 1953, page 2025). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 février 1956. Matières premières, etc.

**Sino-Swiss Trading Limited Liability Co.**, à Genève, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de matières premières, etc., notamment en Chine (FOSC. du 3 juillet 1946, page 2004). La société est dissoute de fait. La liquidation étant terminée, elle est radiée (inscription approuvée par l'autorité cantonale de surveillance).

15 février 1956. Produits alcooliques, etc.

**Pool Finsec S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de favoriser les études scientifiques et techniques pour l'amélioration des produits alcooliques soit dans le but d'en réduire au maximum la toxicité, soit pour affiner les caractéristiques du goût et de la digestibilité, et les adapter toujours plus aux exigences croissantes des consommateurs modernes; d'encourager des conventions entre les industries de cette branche d'importance internationale, pour l'application des résultats de telles études et pour la propagande des produits recommandés. La durée de la société est de dix ans à partir du jour de son inscription au registre du commerce. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée et par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à une seule personne. Alfredo Botta, de Gestrerio (Tessin), à Mendrisio (Tessin), est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 92, rue du Rhône, étude de M<sup>e</sup> Alfred Borel, avocat.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Gesuch

### um Wiederinkraftsetzung und Abänderung der Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen und Absenztzuschlägen im schweizerischen Dachdecker-gewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamt-arbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die Vertragsschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, den Bundesratsbeschluss vom 16. März 1954<sup>1)</sup> betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen und Absenztzuschlägen im schweizerischen Dachdecker-gewerbe mit Wirkung bis Ende 1956 wieder in Kraft zu setzen und gleichzeitig folgende Abänderungen der Vereinbarung allgemeinverbindlich zu erklären:

«Ziffer 1: Als Mindeststundenlöhne gelten (mit Ausnahme für das Schindelmachen) folgende Ansätze:

	Dachdecker	Hilfsarbeiter
	Fr.	Fr.
a) ländliche Verhältnisse...	2.20	1.90
b) halbstädtische Verhältnisse	2.40	2.10
c) städtische Verhältnisse	2.60	2.30

Ziffer 4, Absatz 2: Die Tagesentschädigung beträgt 20 Franken. Die Auszahlung erfolgt in der Zahltagsperiode, in die die ausgewiesenen Absenzen fallen.

Ziffer 5: Die Mindeststundenlöhne, Zulagen und Entschädigungen gemäss Ziffer 1 bis 4 sind vom Arbeitgeber immer direkt dem Arbeitnehmer auszusahlen. Dem Arbeitnehmer obliegt es, gegebenenfalls die Kinderzulagen an die anspruchsberechtigte Person gemäss Ziffer 2, Absatz 2, weiterzuleiten.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 508)

Bern, den 20. Februar 1956.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

<sup>1)</sup> BBI 1954, I, 505.

## Requête

à fin de remise en vigueur et de modification de l'arrêté qui donnait force obligatoire générale à la convention collective nationale sur les suppléments de salaire et les indemnités d'absence des couvreurs

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral remette en vigueur avec effet au 31 décembre 1956 son arrêté du 16 mars 1954<sup>1)</sup> donnant force obligatoire générale à la convention collective nationale sur les suppléments de salaire et les indemnités d'absence des couvreurs et qu'il attribue force obligatoire générale aux clauses ci-après, qui modifient ladite convention:

«Chiffre 1. Les salaires horaires sont les suivants (sauf pour la confection de bardeaux);

	Couvreurs	Manœuvres
	Fr.	Fr.
a) dans les régions rurales	2.20	1.90
b) Dans les régions mi-urbaines	2.40	2.10
c) Dans les régions urbaines	2.60	2.30

Chiffre 4, 2<sup>e</sup> alinéa. L'indemnité journalière est de 20 fr. Elle est exigible à la première paye qui suit l'absence à indemniser.

Chiffre 5. L'employeur versera à l'ouvrier le salaire, les allocations et les indemnités prévus sous chiffres 1 à 4. C'est à l'ouvrier qu'il incombe, le cas échéant, de transmettre à l'ayant droit les allocations pour enfants prescrites sous chiffre 2, 2<sup>e</sup> alinéa.

Toute opposition à la requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les deux semaines à dater de la présente publication.

Berne, le 20 février 1956.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

<sup>1)</sup> FF 1954, I, 477.

## Domanda

intesa a rimettere in vigore e modificare il conferimento del carattere obbligatorio generale alla convenzione collettiva concernente il versamento di supplementi di salario e di indennità d'assenza ai copritetto

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; regolamento d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda

1<sup>o</sup> di rimettere in vigore, con effetto fino alla fine del 1956, il decreto del Consiglio federale del 16 marzo 1954<sup>1)</sup> che conferiva carattere obbligatorio generale alla convenzione collettiva concernente il versamento di supplementi di salario e di indennità d'assenza al copritetto;

2<sup>o</sup> di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modificazioni della detta convenzione:

«Numero 1: I salari orari minimi (eccezione fatta per la fabbricazione di scandole) sono seguenti:

	copritetto	operai ausiliari
	Fr.	Fr.
a) regioni rurali	2.20	1.90
b) regioni semi-urbane	2.40	2.10
c) regioni urbane	2.60	2.30

Numero 4, capoverso 2: L'indennità giornaliera è di 20 fr. e viene corrisposta nel periodo di paga in cui cadono le assenze comprovate.

Numero 5: Il versamento dei salari orari minimi, degli assegni e delle indennità di cui ai numeri da 1 a 4 si opera sempre direttamente dal datore di lavoro al lavoratore interessato al quale incombe, dato il caso, di rimettere gli assegni per i figli alla persona avente diritto conformemente al numero 2, capoverso 2.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate in iscritto e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 20 febbraio 1956.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

<sup>1)</sup> FF 1954, 209.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 159580. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1956, 18 Uhr.  
ESWA Ernst & Co., Inhaber Gloor, Bühler & Co., Spezialgeschäft für Wäsche-  
rei-Bedarfsartikel, Stansstad (Schweiz). — Handelsmarke — Erneuerung  
der Marke Nr. 87129. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1955 an.

Rostfleckenwasser.

### „Rostweg-ESWA“

Nr. 159581. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1956, 19 Uhr.  
Vinica-Compagnie S.A., Allschwilerplatz 9, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kräuterbranntwein.

### Chrüter - Kulm

Nr. 159582. Hinterlegungsdatum: 24. November 1955, 19 Uhr.  
Hans Näf, Bederstrasse 93, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Etiketten.



Nr. 159583. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 18 Uhr.  
Alfred Schubiger, Möbelwerkstätte, Zähringerstrasse 45, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel aller Art, insbesondere Betten.

### CONY

Nr. 159584. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Rodania AG. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenchen  
(Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

### MUNO

Nr. 159585. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Rodania AG. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenchen  
(Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

### NELO

Nr. 159586. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Rodania AG. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenchen  
(Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

### VAYO

Nr. 159587. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Rodania AG. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenchen  
(Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

### ZIPO

Nr. 159588. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Manufacture de montres National S.A. (Uhrenfabrik National AG.) (Fab-  
brica di orologi National S.A.) (National Watch Manufacturing Company  
Ltd.) (Fabbrica de relojes National S.A.), rue Alexis-Marie-Piaget 71, La  
Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
cadrans de montres, boîtes de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

### TRUDEX

Nr. 159589. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Manufacture de montres National S.A. (Uhrenfabrik National AG.) (Fab-  
brica di orologi National S.A.) (National Watch Manufacturing Company  
Ltd.) (Fabbrica de relojes National S.A.), rue Alexis-Marie-Piaget 71, La  
Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
cadrans de montres, boîtes de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

### TRULEXA

Nr. 159590. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Manufacture de montres National S.A. (Uhrenfabrik National AG.) (Fab-  
brica di orologi National S.A.) (National Watch Manufacturing Company  
Ltd.) (Fabbrica de relojes National S.A.), rue Alexis-Marie-Piaget 71, La  
Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
cadrans de montres, boîtes de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

### TRUTOP

Nr. 159591. Date de dépôt: 20 janvier 1956, 20 h.  
Montres Hoga S.A. (Hoga Uhren AG.) (Hoga Watch Ltd.), rue du Crêt-  
Georges 18, Tramelan (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'em-  
ballage s'y rapportant.



Nr. 159592. Hinterlegungsdatum: 15. September 1955, 19 Uhr.  
Marius Rotwitt, Prinsesse Maries Allé 12-16, Kopenhagen (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasiergeräte; Rasierklingen.

### DALCO

Nr. 159593. Date de dépôt: 5 décembre 1955, 17 h.  
Triumph Cycle Company Limited, 177, Lenton Boulevard, Nottingham  
(Nottinghamshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouve-  
lement de la marque N° 87183. Raison modifiée et siège transféré. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 décembre 1955.

Véhicules.

### TRIUMPH



Nr. 159594. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1955, 11 Uhr.  
Lebensmittel-Verein Zürich (LVZ), Allgemeine Konsumgenossenschaft  
Zürich, Militärstrasse 8, Zürich 4 (Schweiz). — Handelsmarke.

Reiner Kaffee-Extrakt.



Nr. 159595. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1955, 19 Uhr.  
Waller Büromaschinen & Büromöbel, Bahnhofstrasse 7, Zug (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einrichtung zur Schaustellung von Waren (Verkaufshelfer).



Nr. 159596. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1956, 16 Uhr.  
Seifenfabrik Hoehdorf AG., Hoehdorf (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel, mit Metallschutz und antikorrodierenden Eigenschaften.

**ESI** mit *Korrolex*

Nr. 159597. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1956, 17 Uhr.  
Sehering Corporation, 60 Orange Street, Bloomfield (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

**METIMYD**

N° 159598. Data del deposito: 14 gennaio 1956, ore 10.  
Marvin S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità medicinali chimico-farmaceutiche in qualunque confezione e forma.

**ANDROXIO**

N° 159599. Data del deposito: 14 gennaio 1956, ore 10.  
Marvin S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità medicinali chimico-farmaceutiche in qualunque confezione e forma.

**CLORAMIOINA**

N° 159600. Data del deposito: 14 gennaio 1956, ore 10.  
Marvin S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità medicinali chimico-farmaceutiche in qualunque confezione e forma.

**COCARBOSSILASI**

N° 159601. Data del deposito: 14 gennaio 1956, ore 10.  
Marvin S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità medicinali chimico-farmaceutiche in qualunque confezione e forma.

**EMOGASTRON**

N° 159602. Data del deposito: 14 gennaio 1956, ore 10.  
Marvin S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità medicinali chimico-farmaceutiche in qualunque confezione e forma.

**FORMOSOLFANIL**

N° 159603. Data del deposito: 14 gennaio 1956, ore 10.  
Marvin S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità medicinali chimico-farmaceutiche contenenti jodio.

**JODURUBIN**

N° 159604. Data del deposito: 14 gennaio 1956, ore 10.  
Marvin S.A. Istituto farmaco-biologico, via Besso 42, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità medicinali chimico-farmaceutiche in qualunque confezione e forma.

**MARVIT**

N° 159605. Date de dépôt: 26 janvier 1956, 19 h.  
Girod & Voumard, Montres Soconex, rue Vérésius 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres bracelets, montres réveil, chronomètres, chronographes, montres de poche, pendulettes et leurs étuis.

**CARNA  
FLOODMASTER**

N° 159606. Date de dépôt: 18 janvier 1956, 20 h.  
E. Mathey-Tissot et Co. S.A., rue de l'Industrie 15, Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 89342 de E. Mathey-Tissot et Co., Les Ponts-de-Martel. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1956.

Produits d'horlogerie.

*Mathey-Tissot*

N° 159607. Date de dépôt: 19 janvier 1956, 19 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**BENVENUTO CELLINI**

N° 159608. Date de dépôt: 19 janvier 1956, 19 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**ROL-EX-CENTRIC**

Nr. 159609. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1956, 18 Uhr.  
Elena Beyeler & Co., Seestrasse 41 a, Zürich-Enge (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Korsette, Korsetlette, Korsettfirmen, Strumpfhalter, Unterkleider jeder Art und aus irgendwelchen Materialien sowie jegliche Art Gewebe und daraus hergestellte Kleidungsstücke.

**MISTINGUETT**

Nr. 159610. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1956, 17 Uhr.  
Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grenchen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhr.

# SATELLIT

Nr. 159611. Date de dépôt: 23 janvier 1956, 18 h.  
Renaud & Cie, S.A., Sablons 46—48, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous les articles en papier, carton, ou autres matières, avec reliure spirale (ou similaire) et particulièrement cahiers et carnets, blocs-notes, collections, tarifs, catalogues et autres articles de papeterie.



Nr. 159612. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1956, 18 Uhr.  
Elektro-Apparatebau Dubler AG, Zürich, Elfenweg 17, Zürich 2/38 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate und elektrische Maschinen.

# edag

Nr. 159613. Date de dépôt: 24 janvier 1956, 8 h.  
Charles Gigandet, rue du Nord 47, Tramelan (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

# DUNAMIS

Nr. 159614. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1956, 6 Uhr.  
Aschwanden & Cie., Wesemlinstrasse 38, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

# LAN-LAY

Nr. 159615. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1956, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragensfabrik Basel, St.-Jakob-Strasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86780. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1955 an.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).



Nr. 159616. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1956, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragensfabrik Basel, St.-Jakob-Strasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86968. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1955 an.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

# STURMHEMD

Nr. 159617. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1956, 17 Uhr.  
Hans Frei, Viscosetrasse 850, Widnau (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrikmarke.

Thermoplastische Kunststoffartikel und Halbfabrikate für Haushalt, Industrie und Gewerbe.

# PLASTON

Nr. 159618. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1956, 18 Uhr.  
Eigenmann & Lanz, Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 87513. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1956 an.

Kragen, Manschetten, Herrenhemden sowie Wäsche-Erzeugnisse jeder Art.

# REDFIX

Nr. 159619. Date de dépôt: 24 janvier 1956, 17 h.  
SAPROCHI S.A., avenue Rosemont 2, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 87514. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 janvier 1956.

Magnésie.



Nr. 159620. Hinterlegungsdatum: 15. September 1955, 18 Uhr.  
Rexolin Fabriken Aktiebolag, Tegelbruksgatan 2, Hälsingborg (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aminosäuren, Hydroxyaminosäuren und andere chelatbildende, komplexbildende oder komplexbindende Substanzen für gewerbliche Zwecke sowie zur Verwendung in Landwirtschaft und Gartenbau.

# REXENOL

Nr. 159621. Hinterlegungsdatum: 15. September 1955, 18 Uhr.  
Rexolin Fabriken Aktiebolag, Tegelbruksgatan 2, Hälsingborg (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aminosäuren, Hydroxyaminosäuren und andere chelatbildende, komplexbildende oder komplexbindende Substanzen für gewerbliche Zwecke sowie zur Verwendung in Landwirtschaft und Gartenbau.

# REXENE

Nr. 159622. Hinterlegungsdatum: 16. September 1955, 18 Uhr.  
Rexolin Fabriken Aktiebolag, Tegelbruksgatan 2, Hälsingborg (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aminosäuren, Hydroxyaminosäuren und andere chelatbildende, komplexbildende oder komplexbindende Substanzen für gewerbliche Zwecke sowie zur Verwendung in Landwirtschaft und Gartenbau.



### Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 106683. — Felix Ducommun, Grand-Lancy (Lancy, Genève, Suisse). — Transmission à «Debova», F. Jacot, 48 bis, rue de Carouge, Genève (Suisse). — Enregistré le 6 février 1956.

Marques N° 108744 et 157240. — Respro Inc., Providence resp. Cranston (Rhode Island, U.S.A.). — Transmission à The General Tire & Rubber Company, 1708 Englewood Avenue, Akron (Ohio, U.S.A.). — Enregistré le 3 février 1956.

Marke Nr. 114079. — Respro Inc., Providence (Rhode Island, USA). — Uebertragung an The General Tire & Rubber Company, 1708 Englewood Avenue, Akron (Ohio, USA). — Eingetragen den 3. Februar 1956.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège  
Marke Nr. 124251. — Tudor Chemical Specialties, Inc., New York (USA). — Firma geändert in Quicke Products, Inc. und Sitz verlegt nach 141, Woodworth Avenue, Yonkers (New York, USA). — Eingetragen den 10. Februar 1956.

### Radiations — Lösungen

Marque N° 157639. — Bulova Watch Company Inc., New-York, Filiale Biel, Biene (Suisse). — Radiée le 7 février 1956 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 158386. — Dr. A. Landolt AG, Zofingen (Schweiz). — Gelöscht am 9. Februar 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Irak — Einfuhrvorschriften

Die irakische Behörden haben kürzlich die Einfuhrkontingente bekanntgegeben, welche für das laufende Jahr für diejenigen Waren festgesetzt wurden, die heute noch der Kontrolle unterstellt sind. Für die schwererische Exportindustrie dürften die nachstehend aufgeführten Kontingente von Interesse sein:

Articles	Total allocations with and without Foreign Exchange
	I. D.
Ordinary Shoes of leather	75,000
Rayon Piece goods (at over 200 fils a metre)	150,000
Paper and Cellophane Bags	25,000
Woolen Blankets (pure or mixed)	100,000
Cotton Blankets	10,000
Blouses and Knitwear of wool	75,000
Sheets of cotton, silk or linen	50,000
Cheese (In tins or wrapped)	75,000
Sweets and Confectionary	50,000
Condensed liquid milk	100,000
Readymade articles of Aluminium (the kind which are not made in Iraq)	25,000
Readymade articles of cotton or linen	10,000
Chocolates	20,000
Cottou Shirts and collars	1,100,000
Various Readymade Overcoats (including of Gabardine)	40,000
Silk Handkerchiefs, Scarves, etc.	40,000
Wool Handkerchiefs, Scarves, etc.	5,000
Cotton or linen Handkerchiefs	40,000
Underwear of silk or rayon	25,000
Outerwear of silk or rayon	40,000
Outerwear of Wool	100,000
Outerwear of cotton or linen	100,000
Ordinary (embroidered) Cotton Yashmagh	(50,000 Doz)
	42. 20. 2. 56.

### France

Réglemation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse

Comme cela ressort de la communication reproduite dans la «Feuille officielle suisse du commerce» N° 19 du 24 janvier 1956 il a été ouvert

### Irak — Prescriptions d'importation

Les autorités irakiennes ont récemment publié les contingents d'importation des marchandises encore soumises à un contrôle, valables pour l'année courante. Les contingents énumérés ci-après sont susceptibles d'intéresser l'industrie suisse d'exportation:

en France, au titre de l'année 1956, un contingent de 8000 m<sup>3</sup> pour l'exportation de grumes de chêne présentant une circonférence au gros bout inférieure à 180 cm à destination de la Suisse.

D'un avis publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 9 février 1956, il appert que ce contingent est épuisé. Les dossiers de demande d'autorisation d'exporter concernant ce poste de grumes de chêne ont donc cessé d'être recevables deux jours francs après la publication de cet avis.

42. 20. 2. 56.

### France

#### Taxe sur la valeur ajoutée

Il ressort de la décision administrative (N° 190-1 [D/1]) du 26 janvier 1956, publiée dans «Les Documents Douaniers», N° 722, du 7 février 1956 que les autorités françaises compétentes ont décidé d'étendre à l'importation en France l'exonération de la taxe sur la valeur ajoutée dont bénéficient à l'intérieur les oeufs de poissons frais (vivants) repris sous la rubrique N° 05-15 B et les plantes en pots (même munies d'un cache-pot) classées aux numéros ex 06-01 à ex 06-04 du tarif douanier français.

Selon la décision ci-dessus il pourra être donné suite aux demandes de remboursement qui viendraient à être formulées pour les perceptions effectuées depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1955.

42. 20. 2. 56.

### Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 20. Februar 1956. — Cours de conversion dès le 20 février 1956

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81 1/2; Dänemark: Fr. 63.55; Deutschland: Fr. 104.85; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25 1/4; Italien Fr. -70 1/4; Niederlande: Fr. 115.75; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.60.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L-Sterl. = Fr. 12.32 [Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel].

42. 20. 2. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

### AKTIEBOLAGET SVENSKA KULLAGERFABRIKEN, GÖTEBORG

(Compagnie Suédoise des Roulements à Billes «S.K.F.»)

La Direction de la société Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken fait savoir par le présent avertissement les résolutions prises par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 décembre 1955, notamment

- que le capital de la société s'élevant à cent cinquante-six millions (156 000 000) de couronnes suédoises, correspondant en totalité aux actions enregistrées comme entièrement versées, serait augmenté à deux cent trente-quatre millions (234 000 000) de couronnes suédoises en transférant soixante-dix-huit millions (78 000 000) de couronnes suédoises du bénéfice restant au compte des fonds de réserve disponibles,
- que 780 000 actions nouvelles seraient attribuées gratuitement aux actionnaires, ce qui absorberait l'augmentation précitée du capital et que chaque action serait d'une valeur nominale de cent (100) couronnes suédoises,
- que l'attribution se ferait à raison d'une action nouvelle A par groupe de deux actions anciennes A et d'une action nouvelle B par groupe de deux actions ancienne B,
- que les actions anciennes non libres donneraient droit à des actions nouvelles non libres et les actions anciennes libres, à des actions nouvelles libres,
- que le premier paiement du dividende pour les actions nouvelles concernerait l'exercice 1955, et
- que les droits de timbre fiscaux restent à la charge de la société.

Pour la mise à exécution des résolutions prises concernant la nouvelle émission les stipulations suivantes sont applicables:

Les actionnaires sont priés de présenter, à partir de 15 février jusqu'au 31 mars 1956, leurs titres (sans coupons et talons) accompagnés d'un bordereau d'apposition en deux exemplaires, selon formule spéciale, dûment rempli, comme suit:

- actionnaires en France: au Crédit Lyonnais, Siège Social, Paris
- actionnaires en Suisse: à Messieurs Pictet & Cie, Genève
- actionnaires en d'autre pays: à la Skandinaviska Banken Aktiebolag, Göteborg, Stockholm ou Malmö, Suède, ou Stockholms Enskilda Bank Aktiebolag, Stockholm, Suède.

Contre l'estampillage des actions, des bons de droit seront délivrés.

Et ce qui concerne des actions impaires, des bons de droit série EA (E-delbevis) ou série EB (E-delbevis) seront délivrés pour l'action dépassant le nombre pair.

Les citoyens étrangers ou les associations étrangères ne peuvent pas obtenir des actions nouvelles A non libres ou des actions nouvelles B non libres, à moins qu'ils n'aient acquis les actions anciennes non libres par succession, apport dans une communauté ou testament. Si les actions anciennes non libres n'ont pas été acquises de cette manière, l'actionnaire intéressé doit vendre les bons de droit relatifs à ces actions.

Aussitôt que les actions nouvelles auront été disponibles, elles seront distribuées en échange des bons de droit, dûment acquittés.

Des circulaires et des bordereaux d'apposition se trouvent à disposition aux banques indiquées ci-dessus, qui également offrent leurs services aux actionnaires pour toutes négociations, achat et vente, de bons de droit; les banques fournissent aussi tous renseignements nécessaires concernant l'émission.

Göteborg, en février 1956. Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken: La Direction.

Nota. Les actions présentées à Messieurs Pictet & Cie doivent être également accompagnées de la déclaration suédoise dont elles seraient munies.

### Kreditanstalt Grabs

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 3. März 1956, 14 Uhr, in der «Traube», Grabs

#### Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung pro 1955.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Gutachten und Anträge des Verwaltungsrates betr. Gewinnverteilung.
4. Umfrage.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Februar 1956 an zur Einsicht auf unserem Bureau auf. Stimmzettel können vom 27. Februar 1956 an bei uns bezogen werden.

Grabs, den 18. Februar 1956. Die Verwaltung.

### Ersparisanstalt Bütschwil

Die Aktionäre unserer Bank werden hiemit zu der Dienstag, den 6. März 1956, 17 Uhr, in der «Brauerei», Bütschwil, stattfindenden

#### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1955, des Berichtes der Kontrollstelle sowie Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens Montag, den 5. März 1956, mittags, bezogen werden.

Bütschwil, den 24. Januar 1956.

Der Verwaltungsrat.

### Darlehen

von

Fr. 80 000 bis 100 000

gesucht von Fabrik der Metallbranche mit gutem Auftragsbestand und permanenten Bundesaufträgen zwecks Erweiterung des Fabrikationsprogrammes. Hohe Verzinsung und Berechtigung zu späterer Umwandlung in Aktienbeteiligung. — Offerten an

Revisions- und Treuhänder-AG  
REVISA, Bahnhofstrasse 6, Chur.

Inserieren Sie in SHAB.

### Machine comptable NATIONAL

parfait état, modèle 3069 (120) 18, No de fabrique 3-24 699, 6 compteurs, 3 réglettes, fichiers et accessoires, cédée au prix de 7000 fr.  
Tous renseignements seront donnés à case postale No 39, Plainpalais, Genève, ou téléphone (022) 24 43 65.

Fingbillette für Reisen mit

### SWISSAIR

Air France, Air India, Alitalia, BEA, BOAC, El Al, Iberia, KLM, Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

### DANZAS

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lngano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.

Fabrik in der Gegend von Neuchâtel mit doppeltem SBB-Geleise, grosse Räumlichkeiten, sehr grosse Lagermöglichkeiten innen und aussen, Heizungsanlagen, Eisen- und Holz-Konstruktionswerkstatt, Trockenöfen, Trümmeltrockner, Wasser in Geüfte,

### sucht zusätzliche Tätigkeit

Detaillierte Auskunft wird erteilt unter Chiffre P 1985 Nan, Puhlicitas Neuchâtel.



Welche Art Fotokopien Sie auch kennen... wenn Sie sich VERIFAX an! Das ganz neue Prinzip aus den Kodaklaboratorien ergibt

Fotokopien wie sie der Chef wünscht: rasch, sicher, weiß wie Ihr Briefpapier, wirtschaftlich. Sie machen auf denkbar einfache Art Verifaxkopien auf Rohpapier. Alles Nütze ist in einem Apparat enthalten.

Rufen Sie den VERIFAX-Fachmann in Ihr Büro: Tel. 2 60 06



KOPIT AG., BERN  
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engeldenstrasse 20  
Telephon (031) 7 60 06



**Finden ohne Suchen**

Das gibt es dank der PEBE-Sichtklassierung für Buchhaltungskarteln, Lagerkontrollen usw. Jede Karte wird der Kartei mit einem Griff — ohne Suchen — entnommen. Kein Blättern, sondern sicheres, rasches Arbeiten. Je nach Verhältnissen leistet eine dieser zwei Varianten den besten Dienst:

- Die PEBE-Schnellsicht, die unübertroffene Direktsicht mit horizontalen Sichtfeldern.
- Die PEBE-Sichtregisterkarte (das Prinzip der Schnellsicht auf eine Registerkarte übertragen) mit einzigartiger Beweglichkeit, deshalb besonders angezeigt für Karteln mit starkem Wechsel. Anwendbar auch für bestehende Karteln.

Verlangen Sie bitte den Prospekt oder unverbindliche Vorführung und Beratung, sei es für die Verbesserung der bestehenden oder die Anlage geplanter Karteln.

**P. BAUMER / Frauenfeld** 

Telephon (054) 7 24 51

PEBE-Buchhaltungen / Formulardruckerei und Geschäftsbücherfabrik

## Spar- und Leihkasse in Bern

### Dividende pro 1955

Der Coupon Nr. 18 unserer Aktien im Nennwert von Fr. 500.— wird von heute an zu

**6% mit Fr. 30.—**

abzüglich 3% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei: an unsern Schaltern, bei unserer Agentur in Künzli, bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Bank in Burgdorf, Bank in Langenthal und Bank in Langnau.

Bern, den 20. Februar 1956.

Die Direktion.

### Rinsoz & Ormond S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le samedi 3 mars 1956, à 10 h., au siège de la société, rue du Collège.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 23 février 1956.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions ou de justificatifs jusqu'au 2 mars 1956.

Vevey, le 15 février 1956.

Le conseil d'administration.

### La Défense Automobile et Sportive (DAS)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 6 mars 1956, à 11 heures, au siège de la société, passage des Lions 6, à Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination d'un contrôleur des comptes.
- 5° Nomination d'un administrateur.
- 6° Divers.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, passage des Lions 6, à Genève, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration.

### 4%-Anleihe Stadt Salzburg 1925/55

Tilgung per 31. März 1956

Die nötigen Titel für die Tilgungsquote per 31. März 1956 hat die Schuldnerin am Markte zurückgekauft und der unterzeichneten Treuhänderin zur Verfügung gestellt. Eine Auslosung von Obligationen zur Rückzahlung war dazuer nicht nötig.

Zürich, 20. Februar 1956.

Die Treuhänderin:

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

## Schweizerische Hypothekenbank

Solothurn - Zürich - Genf

Der Dividendencoupon Nr. 67 der Aktien unserer Bank wird mit

Fr. 25.—

abzüglich 30% eidg. Steuern an unseren Kassen in Solothurn, Zürich und Genf eingelöst.

Solothurn, den 18. Februar 1956.

Die Direktion.

### Aktiengesellschaft für Hypothekerverkehr (AGHYP) in Basel

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 3. März 1956, 11.30 Uhr, im Geschäftsdomizil Falknerstrasse 36, in Basel

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1955, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl eines Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Aktionäre, die an dieser Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich durch Bescheinigung einer Bank oder eines Notars über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1955 liegen ab 20. Februar 1956 im Domizil der Gesellschaft, Falknerstrasse 36, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 20. Februar 1956.

Der Verwaltungsrat.

## BANK IN BURG DORF

Kapitalerhöhung von Fr. 1 000 000.— auf Fr. 1 500 000.—

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Januar 1956 hat zwecks Vermehrung der eigenen Mittel die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500 000.— beschlossen durch

Ausgabe von 5000 neuen Inhaber-Aktien von nom. Fr. 100.—  
Nrn. 10001-15000

Die von einem der Bank nahestehenden Konsortium gezeichneten und einbezahlten Aktien werden hiermit durch die Vermittlung der Bank den bisherigen Aktionären angeboten, und zwar berechtigten:

2 bisherige Aktien von Fr. 100.— zum Bezuge einer neuen Aktie von nom. Fr. 100.— zum Preise von Fr. 100.—

Wie bisher werden, soweit möglich, je 5 Aktien in Zertifikaten von 5 Stück (Nennwert Fr. 500.—) zusammengefasst. Emissionskosten und Titelstempel trägt die Bank. Die neuen Aktien sind den alten in allen Rechten gleichgestellt und ab 1. Januar 1956 dividendenberechtigt.

Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung von Coupon Nr. 20, unter Verwendung des bei der Bank erhältlichen Bezugscheines, in der Zeit vom 1. bis 10. März 1956. Bis zum 10. März 1956 nicht geltend gemachte Bezugsrechte werden hinfällig. Die Bank ist bereit, den Zukauf oder Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Liberierung: Die zugeteilten neuen Aktien sind bis 31. März 1956 mit Fr. 100.— je Stück zu liberieren; bei Einzahlung nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 5% berechnet. Ueber die bis zum 31. Mai 1956 nicht liberierten Stücke verfügt der Verwaltungsrat nach freiem Ermessen.

Neue Couponsbogen zu den alten Aktien: Gleichzeitig wird der Talon des nun erschöpften Couponsbogens der bisherigen Aktien gegen einen neuen Couponsbogen umgetauscht.

Zur Abwicklung des Geschäftes steht der Sitz Burgdorf und die Filiale Hasle-Rüegsau der Bank in Burgdorf bereitwilligst zur Verfügung.

Burgdorf, den 20. Februar 1956.

Bank in Burgdorf:  
Direktion.

## Porzellanfabrik Langenthal AG.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 7. März 1956, 15 Uhr, im Hotel «Bären», Langenthal

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1955. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1956.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Legitimations- und Eintrittskarten werden jedem Aktionär direkt zugestellt.

Langenthal, den 26. Januar 1956.

Der Verwaltungsrat.



# MAILÄNDER MESSE

die grösste Schau der Welterzeugung

12.-27. April 1956

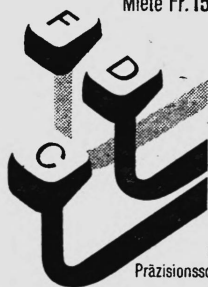
Im Jahre 1955 :  
12 738 Aussteller  
44 teilnehmende Nationen  
aus 112 Ländern

90 Warengruppen  
4 250 000 Besucher

Auskünfte : Comm. Giovanniaviglia, Zürich, Löwenstrasse 40  
Tel. 25 17 17-18/19

Modelle schon ab Fr. **245.-**

Miete Fr. 15.- per Monat



Schweizer  
Präzisionsschreibmaschinen  
von Weltruf

## HERMES

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Zürich, Waisenhausstr. 2  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

## Gérant-directeur

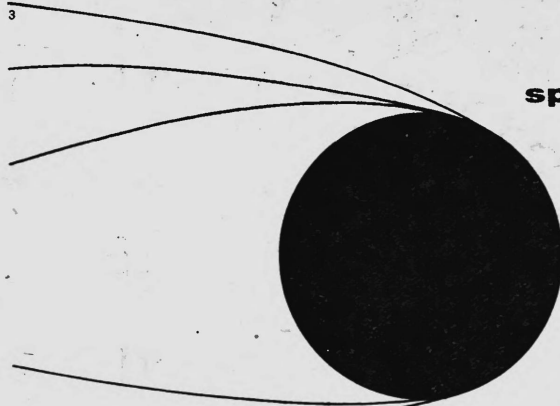
est recherché par entreprise importante de Suisse romande, de la branche cidrière. On accordera préférence à personne énergique, pouvant diriger la partie industrielle et commerciale, et si possible spécialisée dans la fabrication des cidres, commerce de fruits, distillerie, etc.

Faire offres avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre P 1276 K, à Publicitas Lausanne.

Lieferbar prompt ab Lager

## Natriumbenzoat

Albert Isiker & Co., Zürich  
Löwenstrasse 35a Tel. (051) 23 56 26



Der  
springende  
Punkt...

bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelklissen oder Matrizen, ist die

## CARFA-Garantie

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung.



Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

## Konkursamtliche Steigerung

Aus der Konkursmasse der Firma  
Monakas AG.

Herstellung von modernen Nahrungsmitteln, gelangen Donnerstag, den 23. Februar 1956, ab 14 Uhr, in den bisherigen Geschäftsräumen der Schuldnerin, Stöckackerstrasse 62, in Bern-Bümpliz, gegen Barzahlung an die öffentliche Steigerung:

1 grosse Kaffeeröstanlage (Röstfläche bis 60 kg Rohkaffee) mit Motor und Zubehör, 1 Solothurner Gaskochkessel (Vasalin-Oelbad) mit Rührwerk und Motor sowie Abdampfvorrichtung mit Motor, 1 Gasbackofen mit Zubehör, 1 Granitwalzwerk mit Motor und 3 Walzen, 1 kleines Granitwalzwerk, 1 automatische Präzisionsabfüllmaschine für Kleingewichte bis ca. 100 g, 1 nämliche Maschine mit 3 Zählwerken für Kleingewichte bis ca. 150 g, 1 grosse automatische Abfüllmaschine mit Motor für Gewichte bis 1 kg, 1 Teigknetmaschine Perles, 3stufig, 1 Rührmaschine Loeptien, 1 Kaffeemühle Benz mit Motor, 1 Homogenisiermaschine mit Motor, 1 Dosenverschlussapparat mit Motor, 1 Ventilation mit Motor, 1 komplette Fabrikstempeluhr mit Zubehör, 2 Hubkarren usw. usw.

Besichtigung: am Steigerungstag von 9-11 Uhr, und 1 Stunde vor Steigerungsbeginn.

Autobus- oder Bahnhaltestelle Stöckacker.

Bern, den 17. Februar 1956.

Konkursamt Bern.

## Oeffentliches Inventar

Erblasser:

### Hans Süess-Tschupp

geb. 1894, Kaufmann und Teilhaber der Firma Matsoukis & Co., St.-Johanns-Vorstadt 47, Basel, von Buttisholz (Luzern), wohnhaft gewesen Aeussere Baselstrasse 263, in Riehen, verstorben am 4. Februar 1956.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 18. März 1956 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Basel, 18. Februar 1956. Erbschaftsamt Basel-Stadt.



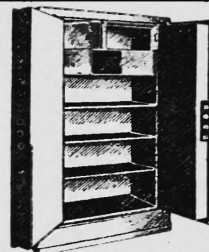
## Abroll-Apparate für Packpapiere und Wellkarton

Grosse Ersparnis an Papier und Zeit  
Prospekte zu Diensten

P. Gimmi & Co. AG., St. Gallen  
Papiergrosshandel z. Papyrus



Insertieren im SHAB bringt Erfolg!



Doppeltüriger, geräumiger

## Kassa- und Bücherschrank

feuer- und sturzsicher (für Industrien und Gemeindeganzleien besonders geeignet), Gelegenheitskauf, zu sehr günstigem Preise abzugeben  
Unverbindliche Besichtigung

Anfragen an Postfach Nr. 545, St. Gallen

## PATENTE

KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BARNROFSTR. 50

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.



# UNITED STATES LINES



## CONTAINERS

CITERNES et CALES FRIGORIFIQUES

Service combiné au départ et à destination de toutes les gares des U.S.A. et du Canada.

GONDRAND FRÈRES S.A. BALE  
TEL. 061/22 36 80 ET SES SUCCURSALES

Service commercial rapide, régulier, hebdomadaire entre Hambourg, Brême, Rotterdam, Anvers, Le Havre d'une part, New York, Philadelphie, Baltimore d'autre part et vice versa. Service bimensuel de et pour Boston et Hampton Roads.

SS « AMERICA » au départ et à destination du Havre et de Bremerhaven.

Les agents généraux signent les connaissements et donnent tous les renseignements utiles

JACKY, MAEDER & C<sup>IE</sup>, BALE  
TEL. 061/22 27 90 ET SES SUCCURSALES

Verlangen Sie von SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

